



**JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA  
IBU PEJABAT LAUT WILAYAH UTARA  
JALAN AKUARIUM  
11700 GELUGOR  
PULAU PINANG  
MALAYSIA.**

Telefon : 04-6578494 / 6579636 / 6574460 Emel : pjlwut@marine.gov.my  
Faks : 04-6575521 Laman Web : <http://www.marine.gov.my>



*Cert. No : KLR 0403591*

**PEKELILING PELABUHAN NO. 12/2010**  
**PORT CIRCULAR NO.12/2010**

DARIPADA : PENGARAH LAUT WILAYAH UTARA  
*FROM* : *DIRECTOR OF MARINE NORTHERN REGION*

KEPADA : MASYARAKAT PERKAPALAN WILAYAH UTARA  
*TO* : *SHIPPING COMMUNITY*

TARIKH : 11 OGOS 2010 / 11 AUGUST 2010  
*DATE*

**PENEMPATAN BOYA TIDAK BERLAMPU DI HADAPAN JETI JABATAN LAUT BATU UBAN,  
PULAU PINANG**

Masyarakat perkapalan adalah dimaklumkan bahawa penempatan boya tidak berlampu di hadapan jeti Jabatan Laut Wilayah Utara di Batu Uban, Pulau Pinang pada lokasi seperti yang berikut;

Posisi : Lat 05<sup>0</sup> 21'10.6" N , Long 100<sup>0</sup> 19' 9.7" E

Jenis : Mooring Buoy

Warna : Kuning

Sifat-sifat Lampu : Tidak Berlampu

Semua vesel dan bot nelayan adalah dinasihatkan berhati-hati apabila berhampiran kawasan tersebut.

***ESTABLISHED UNLIT BUOY IN FRONT OF MARINE DEPARTMENT BATU UBAN JETTY,  
PULAU PINANG***

*The Shipping Community is hereby informed that new established unlit buoy in front of Batu Uban Jetty of Marine Department, Pulau Pinang location as follows;*

*Position* : *Lat 05<sup>0</sup> 21'10.6" N , Long 100<sup>0</sup> 19' 9.7" E*

*Type* : *Mooring Buoy*

*Colour* : *Yellow*

*Light Characteristics* : *Unlit*

*All vessels are advised to navigate with caution when approaching the area.*

**(ROSLEE BIN MAT YUSOF )**  
Pengarah Laut Wilayah Utara  
Director of Marine Northern Region